



舞蹈、聲音及數碼結合下的混合藝術

《數據玩家》 呈現中印跨文化對話

9月27日至28日，由英國的跨界藝術家、中國及印度的編舞家與頂尖數碼互動和聲音設計團隊一同打造的多媒體舞蹈節目《數據玩家》在香港文化中心上演，為第二屆「亞藝無疆」藝術節開幕。《數據玩家》是一場探討中印文化身份與價值觀的跨界別藝術表演，透過舞蹈和視覺敘事展現兩種文化之間的對話與聯繫。學生專場暨新聞界預演於27日下午舉行，導演基夫·漢、編舞馬克露·杜馬絲和泰倫斯·劉易士到場接受訪問。

大公報記者 郭悅盈（文、圖）



中國和印度舞者化身會計師跟隨數據舞蹈。
圖片來源：Tristram Kenton

《數據玩家》圍繞中英混血少年Liam與他那擁有印英血統但並無血緣關係的「阿姨」Kash展開，二人透過即時通訊程式深入討論印度與中國文化。《數據玩家》結合舞蹈、視覺敘事和數字投影，創造出一種混合藝術的表演形式，讓觀眾沉浸在一場熱力四射的文化交鋒之中。

信息技術語言傳遞內容

預演現場舞台背景由屏幕鋪滿，同時舞台左右兩側亦布置有兩面形狀類似手機的屏幕。基夫在採訪中介紹稱，「觀眾並不會在舞台上直接見到Kash和Liam，只會通過舞台兩側的大屏幕觀看他們的實時聊天紀錄，以及由舞台上12名舞者扮演的會計師演繹他們對話時腦海中的掙扎。」

基夫·漢表示《數據玩家》在製作和演繹過程中都離不開信息技術。「由於成本和地理條件的限制，整個演出構思的過程都是通過中國與印度（工作人員）之間的在線對話來完成的。直到最後的三周，我們團隊才終於線下見面，共同將這部作品製作完成。」此外，基夫·漢還分享道，這場演出的音效技術新穎，採用環繞聲效果，並通過信息技術語言，如打字聲、短訊聲、鎖屏聲等來傳達內容，與現代生活方式緊密相連。



導演基夫·漢接受採訪。



編舞馬克露·杜馬絲（左）和泰倫斯·劉易士（右）接受採訪。

巧妙融入千手觀音動作

《數據玩家》的另一亮點在於跨文化交流的體現。馬克露·杜馬絲在採訪中分享了中印文化元素在編舞中的運用：在重現歷史的場景中，位於舞台左側的印度舞者翩翩起舞，演繹着印度古典舞蹈的韻味；而右側，中國舞者則以隊列形式，擺出一組組與中國歷史事件相關的定格姿勢。兩者相輔相成，共同構建了一幅跨越國界的文化交流圖景；而當大屏幕呈現出中國與印度佛教徒人口數據的對比時，舞者們更是巧妙地融入了千手觀音的舞蹈動作。

跨文化交流也同樣表現在幕後製作過程中。基夫·漢表示，Kash自認為對印度和中國相當熟悉，然而實際上她從未親自踏足過這兩個國家，總是熱衷於尋找與之相關的資訊；故事的核心在於資料、數字與Liam在當地的真實體驗之間所形成的鮮明對比。泰倫斯·劉易士同樣說道，「當我和杜馬絲有幸與中國舞者和攝影師交流時，我們發現他們既有與我們共通之處，也展現出獨特的中國文化特質。這樣的親身體驗，遠比我們從媒體上聽到的任何描述都要豐富和深刻。」

親身經歷去感受世界

預演結束後，來自聖公會李福慶中學的3名學生接受了採訪。謝同學表示，《數據玩家》讓她在網絡與現實世界交際方面的不同之處有了更加深刻的理解。她特別提到劇中一幕：當男主角Liam得知一直與自己保持線上聯繫的女主角Kash已經因病去世時，感到非常震驚，因為Kash從未向他提及過自己的病情。「這讓我感到，在網絡世界裏，一個人確實無法完全了解另一個人的真實情況，因為對方可能選擇完全不透露自己的某些信息。」

劉同學不僅關注到了男主角Liam因女主角Kash的去世而受到的震撼，還特別提及了Kash去世時手機沒電的細節，這讓她聯想到自己曾經手機損壞、與外界失聯的經歷。這種個人經歷的共鳴，讓她更加深刻地體會到，手機也並非萬無一失，有時甚至會成為隔絕人們與外界聯繫的屏障。

緊接着，陳同學的觀點為這一討論增添了新的維度。她認為，儘管網絡為人類打開了一個廣闊的信息世界，但比起僅僅透過手機熒幕去認識這個世界，她更傾向於透過親身經歷去感受和了解。「有很多事情你在網絡上無法分清是真是假，因為你並未親眼見到。」



陳同學（左一）和劉同學（右一）接受採訪。

由 GAPSK 語文推廣委員會、香港國際漢語教學協會合辦的《語韻華章》吟誦、台詞誦、文學朗誦大匯演昨日在沙田大會堂上演，生動展現詩詞歌賦的藝術魅力，有文學名家極富韻律的吟誦，也有學生抒情朗誦唐詩宋詞，聲聲入耳。

大公文匯全媒体記者 康敬

吟誦詩詞歌賦 共譜語韻華章 逾30所中小學師生文學誦讀大匯演

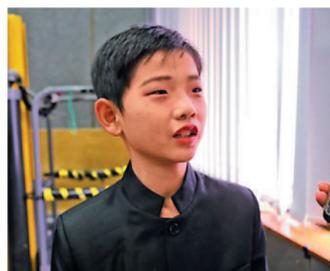


學生穿著漢服朗誦唐詩。

通過朗誦培養自信心

小五學生張恩丞是漢協藝術團的團員，今次參與了多個節目，如粵語朗誦唐詩《贈孟浩然》、普通話朗誦《少年中國說》等，他分享了這次的節目用了近一年的時間做準備，對自己的表現很滿意。他說，「自信最重要，我喜歡朗誦，但對於節奏的把握還要加強。」他說，自己朗誦一個作品前會先看背景故事，再跟家人一起思考情感表達，如《少年中國說》的寫作背景是在清朝末年，朗誦需要振奮人心的感覺。他希望未來能多些機會參加演

出，鍛煉膽量。5歲的幼稚園小朋友江章孜獨自朗誦唐詩《春曉》，父親江先生在台下一直為她打氣加油，江先生笑說，女兒從小就很愛說話和表達，故培養她朗誦方面的興趣。參加這些活動能培養女兒的自信心，「女兒平時都喜歡讀唐詩，今天表現得很好。」出席活動的主禮嘉賓還有GAPSK語文推廣委員會首席學術顧問張丹、香港校董學會主席林建華、香港藝術發展局「文學」藝術組別主席羅光萍等。



漢協藝術團團員張恩丞接受採訪。



學生與老師同台演出。

現場嘉賓大合照。

「水墨異重奏」深圳美術館開展

【大公報訊】康樂及文化事務署轄下藝術推廣辦事處與深圳市前沿藝穗藝術中心共同籌劃的大灣區藝術展覽系列「水墨異重奏」，匯聚九位香港及內地藝術家以水墨為主題進行創作，在深圳、廣州、佛山及東莞四個大灣區城市中策劃五場展覽，讓參觀者領略水墨藝術之美的同時，也感受到大灣區豐富多元的文化魅力。首場展覽「氣韻新動」以聯合展覽的形式為系列揭開帷幕，由即日起至11月6日在深圳美術館（新館）舉行，免費入場。展覽亦是第四屆「粵港澳大灣區文化藝術節」節目之一。展覽系列由來自香港的高少

康及深圳的朱德才擔任客席策展人，「氣韻新動」共展示19組作品。參展藝術家包括馮永基、邱榮豐、吳靦靦、蔡德怡、邢莉莉、_WAV_Studio_（曹雨西及劉曉江）、區廷柱和溫秋雲。他們分別以繪畫、雕塑、裝置、多媒體藝術及時裝設計等不同形式重新定義「水墨」的內涵，煥發「水墨」的新生命力。系列其餘的展覽將由一位香港藝術家夥拍一個來自其他大灣區城市的藝術家單位以合作形式呈現。香港藝術家主要以水墨為主題或創作載體，其他大灣區藝術家則通過不同的創作媒介回應香港藝術家的水墨創作，藉此激發創意，展現當代藝術的探索成果及發展趨勢。



展覽「氣韻新動」即日起至11月6日在深圳美術館（新館）舉行。

想進一步了解有關各展覽詳情及最新資訊，可瀏覽藝術推廣辦事處網頁 www.apo.hk/tc/web/apo/there_ink_art_ensembles.html，和追蹤「距地藝術」Facebook專頁 www.facebook.com/apo 及微博專頁 <https://weibo.com/apothere>。